

Е. Ростопчина

Возврат Чацкого в Москву

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Е11

Е11 **Е. Ростопчина**
Возврат Чацкого в Москву / Е. Ростопчина – М.: Книга по Требованию, 2013. –
140 с.

ISBN 978-5-518-10552-2

ISBN 978-5-518-10552-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2013

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ВОЗВРАТЬ ЧАЦКАГО ВЪ МОСКВУ.

Дѣйствующія лица.

- Александръ Андреевичъ Чацкій, 48-ми лѣтъ.
Павель Афанасьевичъ Фамусовъ, 78-ми лѣтъ.
Сергѣй Сергѣевичъ Скалозубъ, военный губернаторъ
К. губерніи, 55-ти лѣтъ.
Софья Павловна Скалозубъ, его жена, 43-хъ лѣтъ.
Графиня Хрюмина внучка, 46-ти лѣтъ.
Платонъ Михайловичъ Горичевъ, 53-хъ лѣтъ.
Наталья Дмитриевна, его жена, 47-ми лѣтъ.
Алексѣй Степановичъ Молчалинъ, 48, Дѣйст. Ст. Сов.
Гедвига Францовна, его жена (изъ полекъ), 30-ти лѣтъ.
Марья Петровна Θεологинская, урожд. Княжна Мими
Тугоуховская, 45-ти лѣтъ.
Евлампій Монсеевичъ Θεологинскій, мужъ ея, про-
фессоръ, 39-ти лѣтъ.
Княжна Зизи Тугоуховская, 44-хъ лѣтъ.
Княжна Ольга Юрьевна Цвѣткова, 30-ти лѣтъ.
Надя Скалозубъ,) дочери Софьи Павловны, { 20-ти лѣтъ.
Вѣра Скалозубъ,) { 18-ти лѣтъ.
Петровъ, учитель въ домѣ Скалозуба, 32-хъ лѣтъ.
Студентъ Цурмайеръ, поэтъ современный, 21-го года.

Мстиславъ Кириловичъ Элейкинъ, поэтъ словянофилъ,
40-ка лѣтъ.

Антонъ Антоновичъ Загорѣцкій, богатый откупщикъ,
54-хъ лѣтъ, аферистъ, миллионеръ, ростовщикъ, золо-
топромышленникъ и проч. и проч.

Петрушка, слуга Фамусова, 68-ми лѣтъ.

Филиповна, бывшая Лиза, няня при дѣтяхъ Молчалина,
45-ти лѣтъ.

Два сына Софьи и Скалозуба, студенты 19-ти и 17-ти лѣтъ.

Четверо дѣтей Молчалина, отъ 5-ти до 10-ти лѣтъ.

Дѣйствіе происходитъ въ Москвѣ, въ домѣ Фамусова, въ 1850 г.

ПРИМѢЧАНІЕ ОТЪ АВТОРА.

При означеніи лѣтъ нашихъ лицъ, мы приняли въ расчетъ что *Горе отъ Ума* писано въ двадцатыхъ годахъ нашего вѣка, было кончено и ходило по рукамъ въ Россіи до 1826 года, стало быть, дѣйствіе могло относиться къ предъиду-щему, то есть 1825 году; а такъ какъ у *Грибоедова* говорится про *Софью Павловну*:

«Въ семнадцать лѣтъ, Вы разцвѣли прелестно!»
то мы должны полагать, что въ 1850 году ей около 43-хъ лѣтъ, а какъ въ *Горе отъ Ума* не разъ говорится что *Чацкій* воспитанъ съ *Софьей*, что они дѣтьми вмѣстѣ играли, по этому мы думаемъ что *Чацкій* не можетъ быть много старѣе *Софьи*, а вѣроятно какими нибудь четырьмя—пятью годами. — На этихъ данныхъ основано у насъ распредѣленіе лѣтъ и возрастовъ всѣхъ *Грибоедовскихъ* лицъ, относящихся къ двумъ главнымъ.

ВОЗВРАТЬ ЧАЦКАГО ВЪ МОСКВУ,

ИЛИ

ВСТРѢЧА ЗНАКОМЫХЪ ЛИЦЪ, ПОСЛѢ 25-ТИ ЛѢТНЕЙ РАЗЛУКИ.

РАЗГОВОРЪ ВЪ СТИХАХЪ.

„A bas les Masques!“

ЯВЛЕНІЕ I.

(Гостинная въ домъ Фамусова. Меблировка въ московскомъ вкусѣ, т. е. разнокалиберная и разновременная, смѣсь стараго съ новымъ, роскоши съ изыскомъ. На стѣнахъ фамильные портреты мазильной работы; на столахъ и каминѣ бронза десятихъ годовъ; занавѣски и портъеры шелковыя, полинялыя; не мѣшаетъ кое-гдѣ проглядывать паутинамъ. Пыль необходимая принадлежность).

Фамусовъ, Чацкій.

(Фамусовъ, въ халатъ, съ плюсовымъ сапогомъ на одной ногѣ, сидитъ въ большихъ креслахъ, окруженный подушками; скамейка поддерживаетъ его большую ногу. Онъ держитъ за руку только что вошедшаго къ нему Чацкаго, на котораго смотритъ крайне благопріязненно. Чацкій довольно сухой человекъ, съ лицомъ уставившимъ, блѣдно-желтаго цвѣта, съ большою лысиной на головѣ; онъ носитъ усы, бородку козлиную à la Napoléon III и

даже рояльку на подбородкѣ,—это знамя независимости; одѣтъ самопроизвольно и небрежно; на немъ пальто неопредѣленнаго цвѣта, живетъ de fantaisie; въ рукахъ у него круглая соломенная шляпа и большая трость; галстухъ его яркаго цвѣта и повязанъ на немъ свободно; однимъ словомъ, онъ весь такъ и смотритъ туристомъ, или Американскимъ плантаторомъ).

Фамусовъ.

Ну, братъ! Вотъ удивидь!...

Чацкій (*смѣясь*).

Вы будто испугались?...

Фамусовъ (*обнимая его*).

Не мудрено!... лѣтъ десять не видались....

Чацкій.

Нѣтъ!... больше!... слишкомъ двадцать лѣтъ!...

Фамусовъ (*разсматривая его съ тайнымъ удовольствіемъ*).

И постарѣлъ-то ты порядкомъ въ это время!...

Чацкій (*садясь*).

Кого-же красить жизни бремя?...

Я жилъ.... усталъ!... объѣздилъ цѣлый свѣтъ!...

Катался на сушѣ... по морю... океаномъ;

Уѣхалъ мальчикомъ, вернулся ветераномъ!...

Все высмотрѣлъ!... Пора ужъ на покой!...

Дай,—думаю,—отправлюсь я домой!...

Авось-ли съ родиной теперь я уживуся?...

Я хладнокровнѣй сталь, умнѣе и добрѣй;

Такъ съ суетой мірской и глупостью людей
 Скорѣй сойдуся и помирюся!...
 Свободный холостякъ, бездомный странникъ я,
 Мнѣ въ путь не нужно долгихъ сборовъ:
 Не тяготитъ меня ни служба, ни семья!...
 Взявъ мѣсто, — сѣлъ въ вагонъ безъ дальнихъ разгово-
 ровъ,
 Отправился... съ немногимъ въ десять дней,
 Благодаря успѣхамъ, просвѣщенью,
 Дорогъ желѣзныхъ протяженью,
 Добрался я до родины моей,—
 (А фхаль я изъ Брюсселя... съ конгресса
 Ученыхъ и любителей наукъ!...)
 Страхнулъ дорожный свой сюртукъ —
 И тотчасъ прямо къ вамъ,—чтобъ васъ обнять!...

Фамусовъ (*полушутливо*).

Повѣса!...

По прежнему ты все, я вижу, краснобай,
 Отчаянный философъ и лѣнтяй.—
 Живешь себѣ безъ цѣли и безъ дѣла...
 Напрасно небо лишь коптишь!...

Чацкій.

Помилуйте!... На васъ не угодишь!...
 Безъ дѣла—я?!... Спросить извольте-ка, свѣтъ цѣлый
 Вамъ назоветъ мои труды!...
 Къ статистикѣ давно въ душѣ питаю страсть я,
 И геологія внушаетъ мнѣ участие...
 Въ журналахъ можете вы отыскать слѣды,
 Моихъ разборовъ, розысковъ...

Фамусовъ.

Довольно!...

Избавь меня учености своей!...

Не для моихъ она ушей!...

Да польза отъ нея какая?... право больно

Смотрѣть мнѣ на тебя! ты даромъ прожилъ вѣкъ!...

Взгляни-ка на себя: ты что за человѣкъ?...

Бездѣтень... безъ жены; имѣнья не удвоилъ —

(А можетъ быть еще разстроилъ?..)

Въ чины не попадалъ... Какой же толкъ въ тебѣ?...

Чацкій (*махнувъ рукою*).

Старинная, знакомая мнѣ пѣсня!...

Что не женился я,—пеняйте въ томъ судьбѣ

И вашей дочери!... Не вычеркнешь хоть тресни,

То, что написано судьбой намъ на роду:

(Вы вѣрите, иль нѣтъ въ счастливую звѣзду?..)

Мнѣ было суждено влюбиться,

Разъ въ жизни, навсегда; всѣмъ сердцемъ, всей душой,

Я Софью Павловну любилъ: на ней жениться

Не довелось!... Потому я не искалъ другой!...

Я жилъ умомъ, для общества, для дружбы;

Наукой занялся... Касательно-же службы,—

Мое извѣстно мнѣнье вамъ:

Я честолюбя, тщеславія не знаю;

Ни мѣсть, ни должностей, ни власти не желаю!...

Людей сужу не по чинамъ,

А по достоинству!... На поприщахъ различныхъ

Полезнымъ можно быть; я съ стороны своей,

Жилъ не безъ пользы для людей!...

И если не въ кругу разсѣяній столичныхъ,

То мѣсто я вездѣ почетное займу,
 Гдѣ цѣнять трудъ, любовь къ ученью!...
 Я жребіемъ такимъ доволенъ; направленью
 Сердечно радъ я своему!...
 Оно спасло меня отъ многого дурнаго,
 Отъ мелочныхъ заботъ, отъ мелочныхъ страстей...
 И жизни странничьей моей
 Не нужно жребія другаго!...
 На счетъ имѣнія, — не бойтесь! я богатъ?...
 Я жилъ умѣренно... не тратилъ по пустому;
 На вѣкъ мой станется!... Да и порой я радъ,
 Когда могу помочь другому....
 Но что такъ долго обо мнѣ
 Толкуемъ мы?... Вы лучше мнѣ скажите
 Что новаго здѣсь, въ вашей сторонѣ?...
 Какъ поживаете?... Подробно опишите
 Что съ Софьей Павловной, и гдѣ теперь она?...
 Что жизнь ея семейная — красна
 Иль пасмурна?... Печальна или счастлива?...
 И къ вамъ и къ ней мое участие живо. —
 Повѣрьте мнѣ!...

Фамусовъ.

Спасибо, милый мой!...
 Я благодаренъ всей душой!...
 Живется мнѣ, — какъ видишь, — тяжеленько:
 Подагра... ревматизмъ!... по временамъ маленько
 И старость скажется... А впрочемъ ничего!...
 По прежнему — обѣдаю исправно,
 Играю въ проферансъ; все тихо, мѣрно, плавно
 За годомъ годъ идетъ; — покоя моего

Господь не возмутил!... Все здѣсь благополучно!...
Теперь и Софьюшка со мною неразлучно
Живетъ въ Москвѣ!...

Чацкій.

Я слышалъ, — мужъ ея
Былъ губернаторомъ?...

Фамусовъ.

Онъ и теперь остался
На должности,—но дочь, любя меня,
Приѣхала, чтобъ я одинъ не стосковался...
Зять мнѣ прислалъ ее съ дѣтьми,
Тому ужъ съ годъ.

Чацкій.

Какъ съ ними онъ разстался?...

Фамусовъ.

Да гдѣ-жъ въ провинціи ихъ воспитать?... Возьми
Ты въ толкъ: вѣдь дѣвочки большія
Ужъ подросли; пора возить ихъ въ свѣтъ!...
А мальчиковъ мы въ Университетъ
Опредѣлили двухъ; Всѣ умницы такіе!...
Отлично учатся, — и далеко пойдутъ...
Особенно меньшей, — пребойкая головка!...
Въ Министры хотъ сейчасъ... хитерь... во всемъ сно-
ровка.

Ужъ женишки ко внучкамъ льнуть, —
И Софьюшкѣ самой повеселѣе тутъ:
Ну видитъ свѣтъ!... Въ Москвѣ, извѣстно, — роль
играетъ,

Вѣдь мужъ-то въ аншефы шагаетъ, —
Чинъ равенъ тайному!...

Чацкій.

Бригадой прежде онъ
Командоваль?...

Фамусовъ (торопливо).

Потомъ, за что-то былъ смѣненъ!...
У насъ всегда вѣдь такъ бываетъ!...
Несправедливости... доносы... кутерьма...
Ну, обнесли кругомъ!... Но Софьюшка не дура:
Вмигъ въ Питеръ бросилась сама...
Давай просить... искать!...

(шопотомъ съ таинственностью).

Тамъ, знатная фигура
Вступилась за нее; — хотя не безъ хлопотъ, —
Но дѣло приняло другой вдругъ оборотъ,
И зятя моего назначили!... отменно
Везетъ ему съ тѣхъ поръ; онъ ленту получилъ...
Двѣ благодарности, да чинъ еще схватилъ...
Обязанъ всѣмъ женѣ своей бездѣльной!...
Лихая бабочка — признаться долженъ я!...

Чацкій (слегка задумавшись).

Такъ, стало быть, у васъ согласная семья!...
Тѣмъ лучше!... Но тогда, какъ съ вами я разстался, —
За Софью Павловну, за будущность ея,
Признаться, — сильно я боялся!...
Вѣдь Скалозубъ тогда совсѣмъ ей не былъ милъ?...

Фамусовъ.

Эхъ, братъ!... Вы молодежь всегда напрасно съ нами

Хотите спорить, стариками!...

Я на своемъ поставилъ: — смастерилъ

Въ недѣлю свадебку — и вышло безподобно!...

Ну, чѣмъ же Софьюшкѣ не пара Скалозубъ?...

Стергѣлись... обжились... слюбились!... Онъ не глушь,

Умѣлъ поправиться женѣ!... Междоусобной

У нихъ ни разу не было войны;

Во всемъ согласіе; другъ другу угождаютъ;

Посмотришь, — голубки.... Ну точно влюблены!...

Меня какъ берегутъ, какъ чтутъ и уважаютъ;

О!... я счастливѣйшій отецъ!...

Зять долженъ нынче быть... взялъ отпускъ наконецъ;

Съ утра его жена и дѣти поджидаютъ....

Чацкій (*чистосердечно*).

Повѣрите, — радуется меня такой конецъ!...

А помните, какъ вы тогда меня подозрѣвали?...

Какъ на меня тогда клепали?...

Все объяснилось вѣдь потомъ?...

Молчалинъ вашъ оставилъ домъ,

Узнали вы....

Фамусовъ (*удивленный*).

Молчалинъ?!... Что такое!...

Чацкій (*озадаченный*).

Такъ!... Ничего!... Я думалъ... Виновать.

Фамусовъ (*не слушая*).

Молчалина я помѣстилъ въ Сенатъ.

Сначала мѣсто тамъ онъ занялъ не большое,